

**Ministry of Higher Education  
and Scientific Research  
University of Basrah**

**ISSN 1814 – 8212 PRINT**

**EISSN 2788 – 6034 ONLINE**

***ADAB AL – BASRAH***

**An Academically Refereed Journal  
Issued Quarterly by the College of Arts**

### **Editorial board:**

- |   |      |
|---|------|
| ١. Prof. Mohammed AL-Asady (Ph.D) / Editor-in-Chief | IRAQ |
| ٢. Prof. Hayder A. Al-Timimi (Ph.D)                 | IRAQ |
| ٣. Asst.Lect.Muhammad H.Laibi/ Managing Editor      | IRAQ |

### **Editorial Board Members**

- |  |      |
|--|------|
| ٤. Prof. Ahmed H. As-Saad                  | IRAQ |
| ٥. Prof. Nadhim R. Al-Imaraa               | IRAQ |
| ٦. Prof. Mohammed A. Al-Asaadi             | IRAQ |
| ٧. Prof. Maha I. Fatah Al-Abdallah         | IRAQ |
| ٨. Assist. Prof. Salma J. Al-Asaadi        | IRAQ |
| ٩. Assist. Prof. Ali Q. Al- Hilfi          | IRAQ |
| ١٠. Prof.Dr.Jasim K.Sultan                 | IRAQ |
| ١١. Dr. Firas H. Ali (Arabic Proofreading) | IRAQ |

### **Advisory Board:**

١٢. Prof. Dr. Shihab A. Al-Nassir, IRAQ
١٣. Prof. Dr. Basim A. Al-Othmaan, IRAQ
١٤. Prof. Dr. Aqeel A. Khalaf, IRAQ
١٥. Prof. Dr. Robert Fothergill, Canada
١٦. Prof. Dr. Hind M. Al-Torki, Saudi Arabia
١٧. Prof. Dr. Basheer A. Kirdosi, Algeria
١٨. Prof. Dr. Ali A. Khudhayyir, IRAQ
١٩. Prof. Dr. Raheem Al-Hilo, IRAQ
٢٠. Prof. Dr. Mizgain M. Hassan, IRAQ
٢١. Prof. Dr. Zahir B. Al-Qaisi, Oman
٢٢. Dr. Ihab Badawi, University of Leiden , Holland

### **Administrative Members:**

٢٣. Ms,Fatima Rafid Abduljaleel University of Basra /College of Arts

### **Publication Notes:**

- This journal is concerned with the publication of papers and articles on language, literature and other areas of humanities.
- Papers submitted to the journal must not be previously published nor formerly accepted for publication in another journal.
- The editorial board has the right to make the proper modifications wherever necessary.
- Drafts are not to be returned whether published or not.
- The researcher should pay (50000) ID as review fees (\$50 for research papers from outside Iraq, transferred via Western Union), as well as a publication fee (75000) ID (or \$75 for the research papers from outside Iraq), when the research is accepted for publication.
- The researcher should submit an e-copy as well as four printed copies of the research paper and three printed copies for papers in Arabic and English.
- The journal is not to be held accountable for the views advocated in the published papers.
- The number of the pages should not be more than 20 pages. If it exceeds that cost, the cost of the extra pages is to be estimated according to their number.
- The paper should include an abstract in Arabic concerning papers written in English, or in English regarding ones written in Arabic.
- Notes should be placed at the end of the paper.
- Papers should be submitted on CD.
- Font face must be (Arabic Transparent) in size (14).
- For more information, please contact us via the following e-mail of the journal:

[www.basradab.edu.iq](http://www.basradab.edu.iq)

[basrahadab.journal@uobasrah.edu.iq](mailto:basrahadab.journal@uobasrah.edu.iq)

## CONTENTS

Page	Topic
<b>English language and literature</b>	
1-19	<b>A Study of Responses of Student Translators to Some Basic Problems in Translating Children's Literature</b> <b>Res. Maha Abdulwahid Sabr</b> <b>Prof. Dr. Kadhim Al.Ali</b> Department of English /College of Art / University of Basrah
20-36	<b>Lexical Challenges of Business Translation with Reference to English and Arabic: A Product-Oriented Approach</b> <b>Res. Jalal Abdulazeez Mohammedameen</b> <b>Prof. Dr. Kawa Abdulkareem Sherwani</b> Department of English /College of Education for Human Sciences / University of Basrah